

## 中国和馬里联合公报

中华人民共和国国务院总理周恩来閣下，应馬里共和国国家元首、政府首脑莫迪博·凱塔閣下的邀請，于一九六四年一月十六日至二十一日在馬里共和国进行了正式訪問。陪同訪問的有中华人民共和国国务院副总理兼外交部长陈毅元帅和其他高級官員。

周恩来总理、陈毅副总理和随行人員在馬里逗留期間，訪問了巴馬科、庫利科罗、塞古、馬卡拉。他們受到了热情洋溢的欢迎和盛情誠摯的款待。他們滿意地看到了馬里共和国所取得的成就，并且非常高兴能够同馬里工厂、农場和科学机构的劳动者进行了接触。

在訪問期間，周恩来总理同莫迪博·凱塔總統举行了会談。中国方面参加会談的有：国务院副总理兼外交部长陈毅，国务院外事办公室副主任孔原，外交部副部长黃鎮，国务院总理办公室主任童小鹏，外交部部长助理乔冠华，外交部西亚非洲司司长王雨田，中国駐馬里大使賴亚力。馬里方面参加会談的有：苏丹联盟党政治书记伊德里薩·迪亚拉，負責计划的国务部长让一馬里·科奈，負責外交事务的部长級代表巴雷馬·博庫姆，发展部长塞杜·巴迪安·庫亚特，總統府技术顧問馬馬杜·塔拉，馬里駐中国大使比拉馬·特拉奧雷。

会談是在亲切友好的气氛中进行的。双方就共同关心的国际問題和进一步发展两国友好合作关系，充分地交換了意見。双方对所討論的問題取得一致意見表示高兴。

周恩来总理热烈贊揚馬里共和国在苏丹联盟党和莫迪博·凱塔總統的领导下，在爭取民族解放、消除殖民主义的压迫和剝削制度的

斗争中,以及在自己的经济建设事业中所取得的显著成就。

双方认为,当前国际局势的中心问题是世界各国人民保卫世界和平和促进人类进步的伟大斗争。双方重申,决心加强努力,通过争取普遍裁军、全面禁止和彻底销毁核武器,通过反对帝国主义和一切形式的殖民主义和争取实现不同社会制度国家的和平共处的斗争来保卫世界和平和发展国际合作。

双方满意地看到,民族解放运动的高涨和非洲、亚洲和拉丁美洲许多国家获得独立是维护世界和平的一个极为重要的因素。

双方祝贺非洲、亚洲和拉丁美洲各国人民在反对帝国主义、殖民主义和新殖民主义的斗争中所取得的胜利。双方呼吁,非洲、亚洲和拉丁美洲各国人民动员起来反对新殖民主义和提高警惕、维护民族独立。

双方重申,全力支持非洲、亚洲和拉丁美洲各国人民争取民族独立、维护主权与领土完整的神圣斗争,并且坚信这种斗争必将获得胜利。

双方强烈谴责南非罪恶的种族隔离政策以及世界上其它地方存在的种族歧视制度,坚决支持南非人民争取平等权利和民族解放的斗争。

双方满意地看到,自从历史性的万隆会议以来,亚非团结对于非洲、亚洲和拉丁美洲各国人民的解放事业作出了卓有成效的贡献。这种团结对非洲、亚洲和拉丁美洲各国人民争取维护主权的斗争和进行国家建设的事业是一个有力的支持。

双方赞同召开第二次亚非独立国家会议的主张,并且决心为这次会议的成功而作出努力。

双方重申,毫无保留和没有先决条件地支持在联合国的主要机构中非洲和亚洲国家取得公平合理的席位,以反映非洲和亚洲国家

在国际事务中日益增长的影响。

双方就两国的建設經驗以及非洲和亚洲国家經濟发展的前景广泛地交換了意見，并且认为，为了巩固民族独立，年輕的国家首先需要自力更生，依靠本国人民的力量，充分利用本国的資源，外援只是一种輔助手段。

双方认为，一切外援应当符合平等互利的原則，而不应当附带任何特权和条件。这种援助应当真正有助于非洲和亚洲国家发展和解放民族經濟。

双方回顾了馬里共和国和中华人民共和国之間的友好合作关系。双方对两国遵循和平共处五項原則和万隆會議十項原則在一切方面所取得的积极成果感到由衷的高兴，并且祝願两国人民在他們各自选择的道路上取得新的成就。

馬里方面热烈贊揚中国援助的方針，中国援助是卓有成效的，真正体现了国与国之間的相互尊重、相互援助和平等相待的精神。

周恩来总理郑重表示，中国政府在对外提供經濟技术援助的时候，严格遵守以下八項原則：

第一、中国政府一贯根据平等互利的原則对外提供援助，从来不把这种援助看作是单方面的賜予，而认为援助是相互的。

第二、中国政府在对外提供援助的时候，严格尊重受援国的主权，絕不附带任何条件，絕不要求任何特权。

第三、中国政府以无息或者低息貸款的方式提供經濟援助，在需要的时候延长还款期限，以尽量减少受援国的負担。

第四、中国政府对外提供援助的目的，不是造成受援国对中国的依賴，而是帮助受援国逐步走上自力更生、經濟上独立发展的道路。

第五、中国政府帮助受援国建設的項目，力求投資少，收效快，

使受援国政府能够增加收入，积累資金。

第六、中国政府提供自己所能生产的、质量最好的設備和物資，并且根据国际市場的价格議价。如果中国政府所提供的設備和物資不合乎商定的規格和质量，中国政府保证退換。

第七、中国政府对外提供任何一种技术援助的时候，保证做到使受援国的人員充分掌握这种技术。

第八、中国政府派到受援国帮助进行建設的专家，同受援国自己的专家享受同样的物质待遇，不容許有任何特殊要求和享受。

双方表示决心尽一切努力进一步巩固和发展两国之間的友好合作关系，进一步增进两国人民之間的友誼。

中国政府重申，支持馬里政府和人民維護民族独立的正义斗爭，支持馬里政府和人民为建設独立繁荣的国家所作的一切努力。

馬里方面重申支持中国政府 and 人民維護国家主权和領土完整的正义斗爭，支持恢复中华人民共和国在联合国的合法权利。

双方确信，周恩来总理这次对馬里共和国的訪問，有助于加强中馬两国人民的友誼和发展两国友好合作关系，有助于增进对彼此所关心的問題的了解，有助于促进亚非团結。

周恩来总理代表刘少奇主席，并且以他自己的名义，再次邀請莫迪博·凱塔总統在他方便的时候訪問中华人民共和国。莫迪博·凱塔总統前已接受了这一邀請。

一九六四年一月二十一日于巴馬科